

INDIAN LANGUAGES

CLASS X

Papers will be set in the following languages:

Ao-Naga, Assamese, Bengali, Dzongkha, Garo, Gujarati, Hindi, Kannada, Khasi, Lepcha, Malayalam, Manipuri, Marathi, Mizo, Nepali, Odia, Punjabi, Sanskrit, Tamil, Tangkhul, Telugu, Urdu or any other language of an Indian community approved by the Council.

*There will be one paper of **three** hours duration carrying 80 marks and Internal Assessment of 20 marks.*

The paper will be divided into two sections, Section A and Section B.

Section A: Language (40 Marks)

Section B: Prescribed Texts (40 Marks)

*Candidates will be required to attempt **all** questions from Section A. They must attempt **four** questions from Section B from **ONLY two** of the prescribed textbooks.*

SECTION A: LANGUAGE - 40 Marks

This section will consist of four questions, all of which will be compulsory.

1. **Composition:** Candidates will be required to write one composition, in the language, which may include short explanations, directions, descriptions or narratives. There will be a choice of subjects, which will be varied and may be suggested by language or other stimuli such as pictures and objects. (15 Marks)
2. **Letter:** Candidates will be required to write a letter from a choice of two subjects. Suggestions may be given. The layout of the letter with address, introduction, conclusion, etc., will form part of the assessment. (7 Marks)
3. **Comprehension:** An unseen passage of about 250 words will be given in the language. Questions on the passage will be set for answers in the language, designed to test the candidates' understanding of the content of the passage. (10 Marks)

4. **Grammar:** This will consist of tests in the use of language vocabulary, syntax and idioms, synthesis in sentence construction, formation of sentences in the language correctly embodying given words or forms. The question will not require any knowledge of grammatical terms. (8 Marks)

SECTION B: PRESCRIBED TEXTS - 40 Marks

The question paper will consist of structured and short answer questions. Candidates will be required to answer four questions from **ONLY two** of the prescribed text books. All questions will be set in the language and candidates will be required to answer in the language. The questions set will be designed to test the candidates' understanding of the subject matter of the prescribed books.

Note: Reduction has been made in the list of prescribed textbooks for Ao-Naga, Assamese, Bengali, Garo, Gujarati, Hindi, Kannada, Khasi, Lepcha, Malayalam, Marathi, Mizo, Nepali, Odia, Punjabi, Sanskrit, Tamil, Tangkhul, Telugu & Urdu. For list of Prescribed Textbooks, refer to page numbers 12 to 19.

The Class X – ICSE examination paper will be set on the entire syllabus prescribed for the subject. **The Council has not prescribed bifurcation of the syllabus prescribed for this subject.**

INTERNAL ASSESSMENT

Language and Literature:

Class X: Two or three assignments of reasonable length/duration of which two should be written assignments – one from the language and one from the literature component of the syllabus.

SUGGESTED ASSIGNMENTS

Language:

Class X: Oral: Prepared speech/ declamation; impromptu speech/ debate/ discussion; report/interview; elocution; role-play/general conversation on selected topics.

Creative Writing: Students are to write short compositions (approximately 300 to 400 words each), the stimuli being:

- (i) a piece of recorded music;
- (ii) a recorded series of sounds;
- (iii) a picture/photograph;
- (iv) an opening sentence or phrase;
- (v) a newspaper/magazine clipping or report;

One piece of factual writing which should be informative or argumentative; one piece of expressive writing which is descriptive and imaginative; preparation of film/book review.

Literature (Prescribed Texts):

Class X

Assignments should be based on the prescribed textbooks on the following lines:

- (i) Character/thematic analysis.
- (ii) Socio-economic, cultural, historical relevance / background.
- (iii) Summary / paraphrase.

EVALUATION

The assignments/project work are to be evaluated by the subject teacher and by an External Examiner. (The External Examiner may be a teacher nominated by the Head of the school, who could be from the faculty, **but not teaching the subject in the section/class**. For example, a teacher of the language of Class VIII may be deputed to be an External Examiner for Class X projects in the language.)

The Internal Examiner and the External Examiner will assess the assignments independently.

Award of Marks (20 Marks)

Subject Teacher (Internal Examiner)	10 marks
External Examiner	10 marks

The total marks obtained out of 20 are to be sent to the Council by the Head of the school.

The Head of the school will be responsible for the online entry of marks on the Council's CAREERS portal by the due date.

**INTERNAL ASSESSMENT IN INDIAN LANGUAGES - GUIDELINES FOR MARKING WITH GRADES - CREATIVE WRITING
(CLASS X)**

Grade	Content/Analysis of Idea, Thought/ Feeling.	Expression/ Effective Expression of Idea	Structure/ Organisation of Material	Vocabulary/ Use of Words, Phrases	Originality/ Imaginative/ Innovative	Marks
I	The candidate analyses the ideas, feelings and experiences effectively. Reasoning is logical and effective.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings effectively.	The work is very well structured with a sense of introduction, body, middle and conclusion, paragraphing and appropriate sentence construction.	The use of vocabulary exhibits a high level of competence in handling language.	The work is imaginative, interesting and engrossing.	4
II	The candidate analyses the ideas, feelings and experiences with well-defined explanations, reasoning is logical and persuasive.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings well and with clarity.	The work is very well structured with some sense of conclusion and of paragraph lengths.	The vocabulary exhibits competence of word usage; correctness of grammar and spelling.	The candidate's work is quite interesting and engrossing.	3
III	The candidate analyses the ideas, feelings and experiences with a fair degree of detail and explanation. Reasoning is fairly logical and persuasive.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings fairly well and with a fair degree of clarity.	The work is fairly well structured; candidate follows simple paragraphing.	The candidate uses straightforward vocabulary and fairly good pattern of spellings.	The candidate demonstrates the ability to sustain the interest of the reader.	2
IV	The candidate attempts to analyze ideas, feelings and experiences with simple explanation and detail. Reasoning and arguments are not very convincing.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings intelligibly and in simple language.	The work shows some understanding of paragraphing and structure.	The candidate's vocabulary is limited and the spelling, punctuation and grammar is sometimes poor.	The candidate is, to some extent, able to sustain the interest of the reader.	1
V	The candidate attempts a basic analysis of ideas, feelings and experiences with few simple explanations and few details. Is unable to present proper arguments.	The candidate is unable to express the ideas, thoughts and feelings, uses simple language and the work is not very intelligible.	The candidate does not display an understanding of structure and paragraphing.	There is consistent weakness in spelling, punctuation and grammar.	The candidate is unable to sustain the interest of the reader.	0

**INTERNAL ASSESSMENT IN INDIAN LANGUAGES - GUIDELINES FOR MARKING WITH GRADES- ORAL ASSIGNMENT
(CLASS X)**

Grade	Fluency of Language	Subject Matter	Organization	Vocabulary/ Delivery	Understanding	Gesture	Marks
I	Speaks with fluency and has full operational command over the language.	Matter is relevant, rich in content and original.	Content is well sequenced and well organized.	Uses appropriate vocabulary and pronounces words correctly.	While speaking, the candidate emphasizes the important points.	Uses natural and spontaneous gestures that are not out of place.	3
II	The candidate speaks with fairly good fluency and has reasonable operational command of the language.	The subject matter is mostly relevant, consisting of a few original ideas.	The content is satisfactorily sequenced and well organized.	The candidate pronounces most words correctly and uses simple vocabulary.	While speaking the candidate emphasizes most important points.	Uses some natural gestures.	2
III	The candidate speaks with poor fluency and does not communicate except for the most basic information.	The subject matter is irrelevant and lacks originality.	The subject content is very poor and lacks organisational structure.	The candidate pronounces many words incorrectly and uses inappropriate vocabulary.	While speaking, the candidate emphasizes some important points.	Uses very few natural gestures.	1
IV	The candidate cannot communicate even the most basic information.	The subject matter is negligible.	The subject content comprises of mere words with no structured sentences.	The candidate is unable to correctly pronounce most words and has a limited vocabulary.	While speaking, the candidate is unable to emphasize important points.	Uses no natural gestures.	0

INTERNAL ASSESSMENT IN INDIAN LANGUAGES (LITERATURE - PRESCRIBED TEXTS) - GUIDELINES FOR MARKING WITH GRADES (CLASS X)

Grade	Understanding of Text (Narrative)	Examples from Text	Understanding of text- Interpretation and Evaluation	Appreciation of Language, Characterization	Critical Appreciation -Personal Response	Marks
I	The candidate demonstrates expertise in giving an appropriate account of the text, with well-chosen reference to narrative and situation.	The account is suitably supported by relevant examples from the text.	The candidate understands the text with due emphasis on interpretation and evaluation.	The candidate appreciates and evaluates significant ways (structure, character, imagery) in which writers have achieved their effects.	The candidate is able to effectively reflect personal response (critical appreciation) to the text.	4
II	The candidate demonstrates a high level of competence in giving an account of the text, with appropriate references to the narrative and situation.	The account is supported by examples from the text.	The candidate understands the text with some emphasis on interpretation and evaluation.	The candidate appreciates and evaluates significant ways in which writers have achieved their effects.	The candidate is able to reflect a personal response to the text.	3
III	The candidate demonstrates competence in giving an account of the text with some reference to the narrative and situation.	The candidate understands the text and shows a basic recognition of the theme and can support it by a very few examples.	The candidate recognizes some aspects of the text used by authors to present ideas.	The candidate recognizes some of the significant ways in which the writers have used the language.	The candidate is able to communicate a personal response which shows appreciation.	2
IV	The candidate gives broad account of the text with reference to the narrative and situation.	The candidate understands the basic meaning of the text.	The candidate relates the text to other texts studied.	The candidate recognizes differences in the way authors write.	The candidate communicates straight forward personal response to the text.	1
V	The candidate is unable to demonstrate an understanding of the basic events in the text.	The candidate is unable to understand the text or support it with any examples.	The candidate is unable to relate to the other text studied.	The candidate is unable to recognize the differences in the way authors write.	The candidate is unable to give a personal view of the text studied.	0

SANSKRIT
INDIAN LANGUAGE

(Under Group I)

Candidates offering Sanskrit as a Group II subject may not opt for Sanskrit as a Group I subject.

CLASS X

There will be one paper of three hours duration carrying 80 marks and Internal Assessment of 20 marks.

The paper will be divided into two sections, Section A and Section B.

Section A: Language (40 Marks)

Section B: Prescribed Texts (40 Marks)

Candidates will be required to attempt all questions from Section A. They must attempt four questions from Section B from ONLY two of the prescribed textbooks.

SECTION A: LANGUAGE - 40 Marks

Four questions will be set, all of which will be compulsory.

1. **Composition:** Candidates will be required to write, in the language, one short composition which may include short explanations, directions, descriptions or narratives. There will be a choice of subjects which will be varied and may be suggested by language or other stimuli such as pictures or objects.
2. **Letter:** Candidates will be required to write a letter from a choice of two subjects. Suggestions may be given. The layout of the letter with address, introduction, conclusion, etc., will form part of the assessment.
3. **Comprehension:** An unseen passage will be given in Sanskrit. Questions in the language will be set for answers in the language, designed to test the candidates' understanding of the content of the passage.
4. **Grammar:** In addition to the grammar topics listed below, questions will also be set from the grammar topics covered in the prescribed text books. These will include tests in vocabulary, syntax and idiom, synthesis in sentence construction, formation of sentences in the

language correctly embodying given words or forms.

I(क) स्वर और व्यंजन का सामान्य ज्ञान और उनका उच्चारण-स्थान।

(ख) सन्धि :

- (i) स्वर-सन्धि
- (ii) हल-सन्धि
- (iii) विसर्ग-सन्धि

(ग) शब्द रूप :

- (i) पुल्लिङ्ग-राम, हरि, गुरु, पितृ, गो, भवत्, विद्वस्, राजन्, करिन्।
- (ii) स्त्रीलिङ्ग-रमा, नदी, धेनु, वधू, वाच्, सरित् मातृ।
- (iii) नपुसङ्क लिङ्ग-गृह, वारि, दधि, मधु, जगत्, नामन्, मनस्।
- (iv) सर्वनाम-सर्व, तद्, यद्, किम्, युष्मद्, अस्मद्।
- (v) एक से दस तक संख्यावाचक शब्द सभी लिंगों में।

(घ) धातु रूप :

- (i) निर्धारित लकार-लट्, लृट्, लङ्, लोट् एवं विधिलिङ्ग।
- (ii) इन लकारों में नीचे लिखी धातुओं के परस्मैपद, आत्मनेपद एवं उभयपद के रूप।
- (iii) परस्मैपद-भू, पठ्, पा, गम्, हस्, स्था, जि, नष्, अस्, जी, षक्, इष्, प्रच्छ।
- (iv) आत्मनेपद-लभ्, वृध्, जन्, याच्, सेव्।
- (v) उभयपद-नी, दा, ग्रह, ज्ञा, कृ।

(ङ) कारकों का सामान्य ज्ञान।

II(क) समास-अव्ययीभाव, तत्पुरुष, कर्मधारय, द्वन्द्व एवं बहुव्रीहि।

(ख) कारक तथा उपपद विभक्तियाँ

(ग) प्रत्यय

- (i) कृदन्त-कृत्वा, तुमुन, क्त (क्त), तव्यत्, अनीयर, क्तवतु।
(ii) तद्धित-मतुप, इक, त्व, तल्।
(iii) स्त्री प्रत्यय –टाप्, डीप्।

SECTION B: PRESCRIBED TEXTS - 40 Marks

The question paper will consist of structured and short answer questions. Candidates will be required to answer four questions from **ONLY two** of the prescribed textbooks. All questions will be set in the language and candidates will be required to answer in the language. The questions set will be designed to test the candidates' understanding of the subject matter of the prescribed books.

Note: For list of Prescribed Textbooks, refer to page numbers 12 to 19.

INTERNAL ASSESSMENT – 20 Marks

The teacher shall set and mark specific work assigned to candidates over the two years.

EVALUATION

The assignments/project work are to be evaluated by the subject teacher and by an External Examiner. (The External Examiner may be a teacher nominated by the Head of the school, who could be from the faculty, **but not teaching the subject in the section/class**. For example, a teacher of Sanskrit of Class VIII may be deputed to be an External Examiner for Class X, Sanskrit projects.) The Internal Examiner and the External Examiner will assess the assignments independently.

Award of Marks (20 Marks)

Subject Teacher (Internal Examiner)	10 marks
External Examiner	10 marks

The total marks obtained out of 20 are to be sent to the Council by the Head of the school.

The Head of the school will be responsible for the online entry of marks on the Council's CAREERS portal by the due date.

INTERNAL ASSESSMENT IN SANSKRIT - GUIDELINES FOR MARKING WITH GRADES - CREATIVE WRITING

Grade	Content/Analysis of Idea, Thought/ Feeling.	Expression/ Effective Expression of Idea	Structure/ Organisation of Material	Vocabulary/ Use of Words, Phrases	Originality/ Imaginative/ Innovative	Marks
I	The candidate analyses the ideas, feelings and experiences effectively. Reasoning is logical and effective.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings effectively.	The work is very well structured with a sense of introduction, body, middle and conclusion, paragraphing and appropriate sentence construction.	The use of vocabulary exhibits a high level of competence in handling language.	The work is imaginative, interesting and engrossing.	4
II	The candidate analyses the ideas, feelings and experiences with well defined explanations, reasoning is logical and persuasive.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings well and with clarity.	The work is very well structured with some sense of conclusion and of paragraph lengths.	The vocabulary exhibits competence of word usage; correctness of grammar and spelling.	The candidate's work is quite interesting and engrossing.	3
III	The candidate analyses the ideas, feelings and experiences with a fair degree of detail and explanation. Reasoning is fairly logical and persuasive.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings fairly well and with a fair degree of clarity.	The work is fairly well structured; Candidate follows simple paragraphing.	The candidate uses straightforward vocabulary and fairly good pattern of spellings.	The candidate demonstrates the ability to sustain the interest of the reader.	2
IV	The candidate attempts to analyze ideas, feelings and experiences with simple explanation and detail. Reasoning and arguments are not very convincing.	The candidate expresses the ideas, thoughts and feelings intelligibly and in simple language.	The work shows some understanding of paragraphing and structure.	The candidate's vocabulary is limited and the spelling, punctuation and grammar is sometimes poor.	The candidate is, to some extent, able to sustain the interest of the reader.	1
V	The candidate attempts a basic analysis of ideas, feelings and experiences with few simple explanations and few details. Is unable to present proper arguments.	The candidate is unable to express the ideas, thoughts and feelings, uses simple language and the work is not very intelligible.	The candidate does not display an understanding of structure and paragraphing.	There is consistent weakness in spelling, punctuation and grammar.	The candidate is unable to sustain the interest of the reader.	0

INTERNAL ASSESSMENT IN SANSKRIT - GUIDELINES FOR MARKING WITH GRADES - ORAL ASSIGNMENT

Grade	Fluency of Language	Subject Matter	Organization	Vocabulary/ Delivery	Understanding	Gesture	Marks
I	Speaks with fluency and has full operational command over the language.	Matter is relevant, rich in content and original.	Content is well sequenced and well organized.	Uses appropriate vocabulary and pronounces words correctly.	While speaking, the candidate emphasizes the important points.	Uses natural and spontaneous gestures that are not out of place.	3
II	The candidate speaks with fairly good fluency and has reasonable operational command of the language.	The subject matter is mostly relevant, consisting of a few original ideas.	The content is satisfactorily sequenced and well organized.	The candidate pronounces most words correctly and uses simple vocabulary.	While speaking the candidate emphasizes most important points.	Uses some natural gestures.	2
III	The candidate speaks with poor fluency and does not communicate except for the most basic information.	The subject matter is irrelevant and lacks originality.	The subject content is very poor and lacks organisational structure.	The candidate pronounces many words incorrectly and uses inappropriate vocabulary.	While speaking, the candidate emphasizes some important points.	Uses very few natural gestures.	1
IV	The candidate cannot communicate even the most basic information.	The subject matter is negligible.	The subject content comprises of mere words with no structured sentences.	The candidate is unable to correctly pronounce most words and has a limited vocabulary.	While speaking, the candidate is unable to emphasize important points.	Uses no natural gestures.	0

INTERNAL ASSESSMENT IN SANSKRIT - GUIDELINES FOR MARKING WITH GRADES - AURAL ASSIGNMENT

Grade	Understanding/ Comprehension Main Idea, Central Theme	Recall	Vocabulary	Context/ Correlation to Other Areas	Marks
I	The candidate accurately understands the central idea of the passage as well as the relevant points in the selected passage/ talk.	The candidate recalls all the important points made (written/ verbal).	The candidate uses appropriate and correct vocabulary while recalling the points made.	The candidate clearly understands the context and can widely correlate the passage to the other areas.	3
II	The candidate gives ideas fairly close to the central / main idea of the passage as well as understand some of the relevant points heard in the selected passage/ talk.	The candidate recalls some of the important points made (written/ verbal).	The candidate uses correct but simple vocabulary while recalling the points made.	The candidate can moderately understand the context of the passage and can moderately correlate the passage to the other areas.	2
III	The candidate cannot fully comprehend the passage and gives only a few ideas related to the central theme of the passage.	The candidate recalls very few of the important points made (written/verbal).	The candidate makes various errors in vocabulary while recalling the points made.	The candidate can only faintly understand the context of the passage and relate it to the other areas.	1
IV	The candidate is neither able to understand the central/main idea of the passage; nor able to understand relevant points heard in the passage/talk.	The candidate is unable to recall the important points made (written/verbal)	The candidate uses incorrect vocabulary while recalling the points made.	The candidate is unable to understand the context of the passage and is unable to correlate the passage to the other areas.	0

INTERNAL ASSESSMENT IN SANSKRIT (PRESCRIBED TEXTS) - GUIDELINES FOR MARKING WITH GRADES

Grade	Understanding of Text (Narrative)	Examples from Text	Understanding of text- Interpretation and Evaluation	Appreciation of Language, Characterization	Critical Appreciation -Personal Response	Marks
I	The candidate demonstrates expertise in giving an appropriate account of the text, with well-chosen reference to narrative and situation.	The account is suitably supported by relevant examples from the text.	The candidate understands the text with due emphasis on interpretation and evaluation.	The candidate appreciates and evaluates significant ways (structure, character, imagery) in which writers have achieved their effects.	The candidate is able to effectively reflect personal response (critical appreciation) to the text.	4
II	The candidate demonstrates a high level of competence in giving an account of the text, with appropriate references to the narrative and situation.	The account is supported by examples from the text.	The candidate understands the text with some emphasis on interpretation and evaluation.	The candidate appreciates and evaluates significant ways in which writers have achieved their effects.	The candidate is able to reflect a personal response to the text.	3
III	The candidate demonstrates competence in giving an account of the text with some reference to the narrative and situation.	The candidate understands the text and shows a basic recognition of the theme and can support it by a very few examples.	The candidate recognizes some aspects of the text used by authors to present ideas.	The candidate recognizes some of the significant ways in which the writers have used the language.	The candidate is able to communicate a personal response, which shows appreciation.	2
IV	The candidate gives broad account of the text with reference to the narrative and situation.	The candidate understands the basic meaning of the text.	The candidate relates the text to other texts studied.	The candidate recognizes differences in the way authors write.	The candidate communicates straightforward personal response to the text.	1
V	The candidate is unable to demonstrate an understanding of the basic events in the text.	The candidate is unable to understand the text or support it with any examples.	The candidate is unable to relate to the other text studied.	The candidate is unable to recognize the differences in the way authors write.	The candidate is unable to give a personal view of the text studied.	0

LIST OF PRESCRIBED TEXTBOOKS

INDIAN LANGUAGES

1. AO NAGA (42):

(Only two of the following books are to be offered)

(i) ***Mejen O 2nd edition***

(An Anthology of Poems and Short Stories by Contemporary Ao writers, JMS Publication).

The following will not be tested:

Prose:

- Lanuwa Kutsui Ku dang Ashiba Asurmetenla, P Renthly Jamir
- Keyi Assai Aoba-1, Ben Wati

Poetry:

- Nokinketer Sangro – 1, Sademmeren Longkumer
- 1985- Ngangshikokba Ao

(ii) ***Khristan Aeni Aoba 2nd edition.***

(A translation of John Bunyan's 'The Pilgrim's Progress', ABAM Publication).

(iii) ***Akumlir Wadang*** by L. Imti Aier.

2. ASSAMESE (02):

(Only two of the following books are to be offered)

(i) ***Karengar Ligiri (Drama):*** by Jyoti Prasad Agarwala, Pub: Bimal Kumar Hazarika, Secretary, Publication Board Assam, Guwahati - 781021.

(ii) ***Saudor Puteke Naau Meli Jai (Novel):*** by Homen Buragohain, Pub: Ajay Kumar Dutta, Students' Stores, College Hostel Road, Guwahati – 781001.

(iii) ***Kabita Manjuri (a collection of poems),*** Pub: Pratima Prakashan, Guwahati - 781022.

The following will not be tested:

- Xarat Bornona
- Polash

(iv) ***Asomiya Chuti Galpar Prabrah(a collection of short stories),*** Pub: Secretary, Publication Department, Guwahati University, Guwahati - 781014.

The following will not be tested:

- Dhura hap
- Modhupur bohu dur
- Ahat Daba
- Obuj Maya

3. BENGALI (03):

(Only two of the following books are to be offered)

Sonkolita: A collection of ICSE Short Stories & Poems (Power Publishers, Kolkata)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Ginni* - Rabindranath Tagore
2. *Lalu* - Sarat Chandra Chattopadhyay
3. *Bama* - Bibhutibhushan Bandyopadhyay
4. *Canvasser* - Banaphool
5. *Asohojogee* - Manik Bandyopadhyay
6. *Neel Manusher Kahini* - Sunil Gangopadhyay
7. *Gandhota Khub Sandehojanak* - Shirshendu Mukhopadhyay
8. *Lokti* - Humayun Ahmed

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Bangabhumir prati* - Madhusudan Dutta
2. *Shobhotar prati*- Rabindranath Tagore
3. *Kuli-Mojur* – Kazi Nazrul Islam
4. *Siri* - Sukanta Bhattacharya
5. *Phul Futuk Na Futuk* -Subhash Mukhopadhyay
6. *Amalkanti* - Nirendranath Chakraborty
7. *Babu Bolen* - Sankha Ghosh
8. *Kho-Kho* - Amitabha Dasgupta

(iii) **Novel:** *Chander Pahar* - Bibhutibhushan Bandyopadhyay

(iv) **Drama:** *Jambo* - Mohit Chattopadhyay

4. DZONGKHA (26):

Note: There is no change in the syllabus for this language.

(Only two of the following books are to be offered)

(i) *Gyalse Laglen* – Prose (Reader VIII)

(ii) *Legshed Langdor Shenjed* Proverbs

(iii) *Biography of Ashi Nangse*

5. GARO (40):

(ONLY two of the following books are to be offered)

(i) *Kadimgimin Seanirang Bak II*: Compiled by Lindrid D. Shira

Only the following selection is to be studied:

1. *A Chikrangni Nokma Songa* – Llwellyn R. Marak
2. *Nokpante* – Brucellina G momin
3. *Balpakram* - Llwellyn R. Marak
4. *David Livingstone* – Tojing S Sangma
5. *Sepoy Mutiny ong gniko Jumang Niksoa* – Vinthon M. Momin
6. *Rev. Thangkan K. Sangma* – Lindrid D. Shira
7. *Changsao Dakgrikram A.bao Krismas Salo* – Mackenson Rongmuthu
8. *Garo Hills Damgipin A.gisi* – Rev. Gilbert K Marak
9. *Ahaia Ba Medong Ra.ona* – Aldrich Ch. Marak
10. *Chengoni A chik Kattarang* – Dewansing Rongmuthu
11. *A song De.a* – Aldrich Ch. Momin
12. *Kangalni Dal Gipa Mande ong.ani* – Lindrid D. Shira

(ii) **Poetry – Chason Gital A.Chik Poetryrang** – Compiled by Keneth M. Momin

Only the following selection is to be studied:

1. *Bidan Chimik* - S. S. Marak
2. *A. Songtagna Sinte*a - S. S. Sangma
3. *Katta Pagitcham Niam Songittcham* - D. S. Rongmuthu
4. *Ka.saa* - Keneth Momin
5. *Ritimkari* - B. S. Sangma

6. *Cha.asia* - B. S. Bangshall

7. *Saljong Tasin Me chik* - M. R. Sangma

8. *A.gilsak Dal.begipa Alda Nok* - M. Rongmuthu

(iii) *Veniceni Badinggipa* – (Late) Mackenson Rongumuthu.

6. GUJARATI (04):

(Only two of the following books are to be offered)

Sahitya Gurjari: A collection of ICSE Short Stories and Poems (*Gurjar Granthratna Karyalaya, Ahmedabad*).

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Khari Maa* – Ramanlal Desai
2. *Parivartan* – Gaurishankar Joshi (Dhumketu)
3. *Sad Vartyo* – Zaverchand Meghani
4. *Ladu nu Jaman* – Pannalal Patel
5. *Anjalpani* – Pitambar Patel
6. *Sanskarni Shrimantai* – Kundanika Kapadia
7. *Dadano Dallo* – Ila Arab Mehta
8. *Himmat maro dost* – Mohammad Mankad

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Vaishnavjan* - Narsinh Mehta
2. *Pranam Mara* – Ramnarayan Pathak
3. *Ae Nishal Ae Savar* – Sundarji Betai
4. *Chha Rutuo* – Umashankar Joshi
5. *Banavati Phoolone* – Prahlad Parekh
6. *Boliye na Kain* – Rajendra Shah
7. *Gram Mata* – Sursingji Gohil “Kalapi”
8. *Subhashito*

(iii) **Novel: Vansano Ankur** - Dhiruben Patel

(iv) **Ekanki Gurjari: A collection of ICSE One Act Plays** (*Gurjar Granthratna Karyalaya, Ahmedabad*).

1. *Vruksh* – Labhshankar Thakar
2. *Karna Kunti* - Manubhai Pancholi
3. *Raja Ladu Sinh* – Dr Shiv Shankar Joshi
4. *Lagnana Umedwar* – Jyotindra Dave
5. *Deshbhakt Jagdusha* – Raman Lal Soni

7. HINDI (05):

Recommended for background work:
Saras Hindi Vyakaran (Evergreen Publications, New Delhi)

(Only two of the following books are to be offered)

Sahitya Sagar: A collection of ICSE Short Stories & Poems (Evergreen Publications, New Delhi)
(Examination Year 2022 onwards.)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Baat Athanni Ki* - Sudarshan
2. *Kaki* - Siyaram Sharan Gupta
3. *Maha Yagya Ka Puruskar* - Yashpal
4. *Netaji Ka Chasma* - Swayam Prakash
5. *Bade Ghar Ki Beti* - Premchand
6. *Bheed me Khoya Aadmi* - Leeladhar Sharma Parvatiya
7. *Bhede Aur Bhediyeen* - Hari Shankar Parsai
8. *Do Kalakar* – Mannu Bhandari

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Sakhi* - Kabir Das
2. *Girdhar Ki Kundaliyan* - Girdhar Kavi Rai
3. *Swarg Bana Sakte Hai* - Ramdhari Singh Dinkar
4. *Wah Janmabhumi Meri* - Sohanlal Dwivedi
5. *Megh Aaye* - Sarveshwar Dayal Saxena
6. *Sur Ke Pad* - Surdas
7. *Vinay Ke Pad* - Tulsidas
8. *Chalna Hamara Kam Hai* - Shivmangal Singh ‘Suman’

(iii) **Novel:** *Naya Raasta* - Sushma Agarwal

(iv) ***Ekanki Sanchay: A collection of ICSE One Act Plays*** (Evergreen Publications, New Delhi)

1. *Sanskar Aur Bhavna* - Vishu Prabhakar
2. *Bahu Ki Vida* - Vinod Rastogi
3. *Matri Bhoomi Ka Man* - Hari Krishna “Premi”
4. *Sukhi Dali* - Upendra Nath “Ashka”
5. *Deepdan* - Ram Kumar Verma

8. KANNADA (06):

(Only two of the following books are to be offered)

Sahitya Sangama: A collection of ICSE Short Stories & Poems (Navakarnataka Publications, Bengaluru)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Shivabhutiya Kathe* - Panchatantra
2. *Deepavali Mahime* - Janapada
3. *Thalmege Olida Adrushta* - N. Damodhara
4. *Tuchip, Tudand, Tubad -Ready* - Chaduranga
5. *Garuadagambada Dasaiah* – Govuru
6. *Kalavida* - TA. RA. Subha Rao
7. *Tollu Gatti* - Kailasam
8. *Sevaashramada Linganna* - Belagere Krishna Shastri

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Vachanagalu* - Basavanna & Akkamahadevi
2. *Bakurana Vadhe* - Kumaravyasa
3. *Tirukana Kanasu* - Muppina Shadakshri
4. *Garathiya Hadugala* - Janapada
5. *Negila Yogi* - Kuvempu
6. *Aru Hitavaru Ninage* – Purandara Dasaru
7. *Keladi Arasara Kathe* - Lavani
8. *Mankuhimmana Kaggera* - D.V. Gundappa

(iii) **Novel:** *Natya Mayuri* - Shri Sa. Shi. Marulayya

(iv) **Drama:** *Hoovi* - H.S. Venkatesh Murthy.

9. KHASI (07):

(Only two of the following books are to be offered)

(i) ***U Khain Bad Ka Bgen:*** by B.Chedrack Jyrwa

(ii) ***Ka Ki Sngi U Syiem:*** by Dewi Singh Khongdup.

Only the following selection is to be studied:

1. *U Phareng ha Lawkyntang*
2. *U Ksew, Ka Miaw bad u Tuta*
3. *U Sier Laplang bad u Shken*

4. *Ka Syiem Skei bad ki Hynniew Mahadei*
5. *Ki Nongap masi u Syiem ha Sor Shillong*

(iii) **Na Mihngi Sepngi:** by Rev. H. Elias

Only the following selection is to be studied:

1. *Ka Thma Hidarpes*
2. *U Mahajon Ka Benis*
3. *Ka Khein-Kur Khein-kha*
4. *I Mei*
5. *Ka Shong jong ka Jingphohsniew*

(iv) **Sawdong Ka Lynwiar Dpei:** by P. G. Gathphoh

Only the following selection is to be studied:

1. *Ki Paro Ksiar*
2. *U Aadak bad la ki Lok*

10. LEPCHA (20):

Recommended for background work:

A Lepcha Grammar and Composition for Classes IX and X.

(Only two of the following books are to be offered)

(i) **Chhukpryom Pundor: Treasure of Prose**, a Lepcha text book for Classes IX and X.

The following will not be tested:

- *Arom Kaat*
- *Lom Pogat*
- *Sakchin*
- *Saktop*

(ii) **Chhukdong Pundor: Treasure of Poems**, a Lepcha text book for Classes IX and X.

The following will not be tested:

- *Avet*
- *Tokshet Manin Muro Are*
- *Go*
- *Mikrung*

(iii) **Sung Norzot: Treasure of Stories**, a Lepcha Rapid Reader for Classes IX and X.

11. MALAYALAM (08):

(Only two of the following books are to be offered)
Sahitya Surabhi: A collection of ICSE Short Stories & Poems (D.C. Books, Kottayam)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Uthuppante Kinar*- Karoor Neelakanta Pillai
2. *Neypayasam* - Madhavikutty
3. *Kattilekku Pokalle Kunje* - Shehabudeen Poithumkadavu
4. *Prakasham Parathunna Oru Penkutty*- T. Padmanabhan
5. *Janmadinam* - Vaikom Muhammad Basheer
6. *Thahaseeldarude Achan* -Thakazhy Sivasankara Pillai
7. *Kaliya Mardanam* - Kakkanadan
8. *Model* - Ponkunnam Varkey

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Puthen kalavum Arivaalum* - Edassery Govindan Nair
2. *Karnabhushanam (1- 110 lines)* - Ulloor S Parameswara Iyer
3. *Karma Bhoomiyude Pinchukaal* - Vallathol
4. *Bhoomikkoru Charama geetam* - O N V Kuruppu
5. *Vinda Kaaladikal* - P Bhaskaran
6. *Tachente Makal* - Vijaya Lekshmi
7. *Priyathame Prabhatame* - K Ayyappa Panicker
8. *Manaswani* – Chagampuzha

(iii) **Novel: Mayyazhippuzhayude Theerangalil** - M Mukundan

(iv) **Drama: Saketham** - C N Sreekantan Nair

12. MARATHI (09):

(Only two of the following books are to be offered)

(i) **Kathakunj (Katha - Sankalan)**. Pub: Saraswati House Pvt. Ltd., Daryaganj, New Delhi 110 002.

The following will not be tested:

- *Anganatala popat* - Divakar Krishna
- *Saris phutate hassya unhache* - Shankar Vaidhya
- *Doghi* - Saniya

- (ii) ***Kavyangan (Kavya – Sankalan)***. Pub: Saraswati House Pvt. Ltd., Daryaganj, New Delhi 110 002.

The following will not be tested:

- *Mazyra pathachya bahini* - Padma Gole
- *Zade lau* - Anant Bhave.

- (iii) ***Karunastak (Kadambari)***. Pub: Saraswati House Pvt. Ltd., Daryaganj, New Delhi 110 002.

- (iv) ***Rangsparsh (Ekankika – Sankalan)***. Pub: Saraswati House Pvt. Ltd., Daryaganj, New Delhi 110 002.

The following will not be tested:

- *Sakalacha abhayas* - Ram Ganesh

13. MANIPURI (18):

Note: There is no change in the syllabus for this language.

(Only two of the following books are to be offered)

- (i) ***Lamjing Lairik*** (Meetei Mayek Primer Classes IX & X).
- (ii) ***Manipuri Sahitya Nachom*** (Meetei Mayek or Roman Script Classes IX & X)
- (iii) ***Manipuri Tengbang Sahitya*** (Meetei Mayek or Roman Script Classes IX & X)
- (iv) ***Anouba Manipuri Grammar*** (Meetei Mayek or Roman Script Classes IX & X)

(All the above books are published by the Board of Secondary Education, Manipur)

14. MIZO (17):

Recommended for background work.

Mizo Grammar & Composition Part II by F. Lianhmingthanga and Lalthianghlina (Hauhlira Press, Saron Veng, Aizawl).

The following two books will be studied as per prescribed lessons:

(i) For Class IX –

1. ***Mizo – 9 by MBSE (revised)***
2. ***Irrawady Luikamah*** by James Dokhuma (Rapid Reader)

(ii) For Class X -

1. ***Mizo – 9 by MBSE (revised)***

The following will not be tested:

Prose:

- *Chapter 18 – Peihna* by Sangzuala
- *Chapter 19 – Nihna* - Darchhawna
- *Chapter 20 – Mizote leh an nihna* - B Thangliana
- *Chapter 22 – Tlemte ka chhiar a, ka pass tho* - Zikpuui Pa

Poems:

- *Chapter 9 – Chhingkhual len mawii* - P.S. Chawngthu
- *Chapter 10 – Hmangaihna* - Vankhama

2. ***Khawnglung Run*** by R. Lalrewna (Rapid Reader)

15. NEPALI (10):

(Only two of the following books are to be offered)

Sahitya Kunj: A collection of Short Stories & Poems (Gamma Publication, Darjeeling)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Aunthi*- Achha Rai Rashik
2. *Chaprasi* - Indrabhahadur Rai
3. *Taar Chudieko Saarangi* - Jasyonzon Pyasi
4. *Mrituko Mukhenji* - Parsuram Roka
5. *Sangat* - Badrinarayan Pradhan
6. *Maachako Mol* - Sivkumar Rai
7. *Jyotibinako Ujyalo* - Sanu Lama
8. *Gariman* - Indra Sundas

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Mritukamana Kehi Mera* - Agamsing Giri
2. *Bolee* - Tekdhoj Jimba

3. *Laxya* - Parashmani Pradhan
4. *Karma* - Balkrishna Sam
5. *Ram-Bharat Sambat* - Bhanubhakta Acharya
6. *Kaal Mahimaa* - Lekhnath Paudyal
7. *Madan Bhotbat Pharkada* -Laxmiprasad Deokota
8. *Utsarga* - Lakhi Devi Sundas

(iii) **Novel: *Bhrammer*** - Rupnarayan Sinha

(iv) ***Ekanki Kunj: A collection of ICSE One Act Plays*** (Gamma Publication, Darjeeling)

1. *Biyog* - Manbahadur Mukhia
2. *Tika* - Mohan - Pukar
3. *Ma Bhat Khanna* - Ramlal Adhikari
4. *Maag* - Leela
5. *Saahinu* - Sanu Bhai Sharma

16. ODIA (11):

(Only two of the following books are to be offered)

Gyananjali: A collection of Short Stories & Poems (Friends Publishers, Cuttack)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Dhulia Baba* - Fakir Mohan Senapati
2. *Bhadraloka* - Prativa Ray
3. *Shikar* - Bhagabati Charan Panigrahi
4. *Krupan* - Manoj Das
5. *Mukhagni* - Laxmi Chand
6. *Dimiri Phula*- Akhila Mohan Pattnayak
7. *Samantara Saralarekha*- Bibhuti Pattanaik
8. *Anguthi* - Sachidananda Routray

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Gandharira Ashirwad* -Kalindi Charan Panigrahi
2. *Kalijai* - Godabarish Mishra
3. *Mahima* - Gangadhar Meher
4. *Banaphula Udyana Kusuma* - Kuntala Kumari Sabat
5. *Jagate Kebala* - Kabisurya Baladev Ratha
6. *Grampatha* - Binod Chandra Kayak

7. *Mani Kanchan Joga*- Radhamohan Gadanaik
8. *Khadyotika* - Bidyutprava Devi

(iii) **Novel: *Aadoora* *Sakala*** - Prashant Mohanty

(iv) ***Ekakinka Chayan: A collection of ICSE One Act Plays*** (Friends Publishers, Cuttack)

1. *Petu* - Pranabandhu Kar
2. *Rani Shukadei*- Manoranjan Das
3. *Bagha Shikar* - Ranjit Pattnaik
4. *Konark* - Bhanja Kishore Pattnaik
5. *Aahuti* - Kartik Chandra Rath

17. PUNJABI (12):

Recommended grammar book in Punjabi

Shiromani Punjabi Vyakaran Ate Rachanawali (Pub. Ved Prakash & Sons, Sai Hiran Gate, Jalandhar City – 114 008)

(Only two of the following books are to be offered)

Kav – Katha Samvedna: A collection of Short Stories & Poems (Evergreen Publications, New Delhi)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Pahuta Pandhi* - Gurbax Singh
2. *Bhatta* - Sant Singh Sekhon
3. *Zeenat Appa* - Kartar Singh Duggal
4. *Dharti Hethla Balad* - Kulwant Singh Virk
5. *Sanjhi Kandh* - Santokh Singh Dheer
6. *Rub Te Ruttan* - Dr. Dalip Kaur Tiwana
7. *Baki Sab Sukh Saand Hai* - Mohan Bhandari
8. *Chandova* - Kartar Singh Suri

(ii) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Sama* - Bhai Veer Singh
2. *Maa Da Dil* - Firoz Din Sharaf
3. *Mele Vich Jatt* - Dhani Ram Chatrak
4. *Chhatto Di Beri* - Prof. Mohan Singh
5. *Aaj Akhan Waris Shah Nu* - Amrita Pritam
6. *Jionde Bhagwan* - Nand Lal Noorpuri
7. *Rukh* - Shiv Kumar Batalvi

8. *Mera Bachpan* - Harbhajan Singh
 (iii) **Novel: *Pataal De Githmuthiye*** - Jasbir Bhullar
 (iv) ***Manch Mehak: A collection of ICSE One Act Plays*** (Evergreen Publications, New Delhi)

1. *Suhag* - I.C. Nanda
2. *Dr. Palta* - Balwant Gargi
3. *Dushman* - Gurcharan Singh Jasuja
4. *Parat Auan Tak*- Satish Verma

18. SANSKRIT (19): The following books are to be studied:

- (i) ***Sanskrit Vani Book 4*** (for Class IX) by H.D. Vijayshri and Mrs. S. Bolar, Pub: Orient Longman

The following will not be tested:

- Chaatra shikshanam
- Lokoktayah
- Vyaakaranam

- (ii) ***Sanskrit Vani Book 5*** (for Class X) by H.D. Vijayshri and Mrs. S. Bolar, Pub: Orient Longman.

The following will not be tested:

- Suktayah
- Samaasavrutih

19. TAMIL (13)

(Only two of the following books are to be offered)

- (i) ***Rajaraja Cholan*** (Drama) (by R. Ramanathan – Pub. Prema Parasuram)
 (ii) ***Veerapandiya Kattabomman*** (Novel) (by K. Jeeva Bharathi – Pub. Kumaran Pathipakam)
 (iii) ***Charitra Sambavangal*** (Historical Essays) (by “Vaandumama” V. Krishnamoorthy, Pub. Gangai Puthaka Nilayam)

The following will not be tested:

- *Mallan Marappan*

20. TANGKHUL (47)

(Only two of the following books are to be offered)

- (i) ***Tangkhul Tuitam Kachiko***, Class IX published by Luitham Press, Ukhrul (2006).

- (ii) ***Tangkhul Tuitam Kathara***, Class X published by Luitham Press, Ukhrul (2006).

- (iii) ***Kathaka Tangkhul Tuitam*** (Classes IX and X published by Luitham Press, Ukhrul (2006).

The following will not be tested:

Chapter 2. *Mirinwui thingrong so*
- K. Muirangwo

Chapter 5. *Chamtha eina Chamthei*
- K. K. Hugh

Chapter 9. *Tangkhul ngashan*
- Chihanpam sareo

Chapter10. *Shanaowui Mashun*
- John F

21. TELUGU (14)

(Only two of the following books are to be offered):

Padya, Gadya Kadambamu- A collection of ICSE Short Stories and Poems (S.R. Book Links, Vijaywada)

- (i) **Poems:** (All poems to be studied)

1. *Vidura Neethi*- Tikkana Somayaji
2. *Sneha Dharmam* - Bammara Pothana
3. *Atidhi Sevanamu* - Sri Krishna Devarayalu
4. *Paarijatha Prasoonamu* - Nandi Thimmana
5. *Hithopadesamu* - Atukuri Molla
6. *Sathaka Manjari* - Narasima Sathakam by Seshappa Kavi (26, 38, 39, 54 poems) & Sri Kalahasthiswara Sathakam by Dhurjati (12,13,27,28 poems)
7. *Krushivaludu* - Duvvuri Ramireddy
8. *Nenantanu* - Dasarathi Krishnamacharyulu

- (ii) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Indra Dyumuni Samudra Prayaanam* - Madhira Subbanna Deekshitulu
2. *Seethaanveshana* - Padala Ramarao
3. *Taapi Mesthri* - Shri Paada Subramanya Sastri
4. *Appudu Putti Vunte* - Devulapalli Krishna Sastry

5. *Oka Cheema Katha* - Dr. Raavuri Bharadwaja
6. *Ugaduloo, Ushassuloo*- Madhuranthakam Rajara
7. *Riktha Hasthamulu* - Vidya Prakasananda Giri Swamy
8. *Samskruti* - Acharya Khandavalli Lakshmi Ranjanam

(iii) **Novel: *Ganapathi*** - Chilakamarthi Lakshmi Narasimham.

(iv) **Drama: *Vishnu Sharma English Chaduvu*** - C.S. Rao

22. TENVYIDIE (41):

Note: There is no change in the syllabus for this language.

(Only two of the following books are to be offered)

(i) *Neteya*

(ii) *Noudo Dze*: by Dino and Viswedel

(iii) *Uca* –53: by Shurhozelie

23. URDU (16)

(Only two of the following books are to be offered)

Lazawal Muraqqe - A collection of ICSE Short Stories and Poems / Ghazals (Huda Publications, Hyderabad)

(i) **Short Stories:** (All short stories to be studied)

1. *Ibadat* - Munshi Prem Chand

2. *Bhola* - Rajendar Singh Bedi
3. *Manzoor* - Saadat Hasan Manto
4. *Allah De Banda Le* - Razia Sajjad Zaheer
5. *Aakhri Qadam* - Dr. Zakir Hussain
6. *Khadar Ka Kafan* - Khaja Amed Abbas
7. *Addu* - Jeelani Bano
8. *Ek Aur Shrawan Kumar* - Salam Bin Razzaq

(ii) **Poetry: Poems and Ghazals** (All poems /ghazals to be studied).

1. *Piya Baaj Piala Piya Jaye na* (Ghazal) - Mohd Quli Qutub Shah
2. *Faqeerana Aye Sada Kar Chaley* (Ghazal) - Mir Taqi Mir
3. *Dard Minnat Kashey Dawa Na Huwa* (Ghazal) - Mirza Ghalib
4. *Phir Chedi Raat Baat Phooloon Ki* (Ghazal) - Makhdoom Mohiuddin
5. *Justujoo Jis Ki Thi...*(Ghazal) - Sher e Yaar
6. *Kaljugh* (Poem) - Nazeer Akbar Aabadi
7. *Chand Aur Tare* (Poem) - Sir Mohd Iqbal
8. *Aawo Ke Koyi Khawaab Bunien* (Poem) - Sahil Ludhyanvi

(iii) **Novel: *Taubat-Un-Nusuh*** (also known as *Nusuh Ka Khawaab*) - Nazeer Ahamed

(iv) **Drama: *Darwaze Khol Do*** - Krishan Chander